The Theophany of Christ

January 6

Vespers Stichera

Second Mode

Verse #1

Εὰν ἁνομίας παρατηρήσῃς

If Thou should-est mark in-iq-ui-ties, O Lord, O Lord, who shall stand?

For with Thee there is for-give-ness.
Stichera A

When the Forerunner beheld our Enlightenment, Who hath enlightened every man, draw near to be baptized, his soul rejoiced while his hand trembled. He pointed Him out and said to the...
peo - ple: Be - hold, He Who re - deem - eth
Iz - ra - el, and doth free us from cor -rup - tion. O Thou Who art with - out sin,
Christ our God, glo - ry be to Thee.

Verse #2

"Ενεκεν τοῦ ὄνοματός σου

For Thy Name's sake have I pa - tient - ly wait - ed for Thee, O Lord;
my soul hath wait - ed pa - tient - ly for Thy word,
Verse #3

From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope in the Lord.

Stichera B

The armies of Angels trembled with fear, as they beheld our Redeemer baptized by a servant.
Un. E Un. by a servant
and receiving testimony through the coming of the Spirit it. And the voice of the Father was heard from Heaven: He upon Whom the Forerunner layeth his hand, the Same is My beloved Son, in Whom I am well pleased. O Christ our God,

www.stanthonysmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Un. G
Glo - ry be to Thee.

For with the Lord there is mer - cy, and with Him is plen -
te - ous re - demp - tion; and He shall re - deem Is - ra - el
out of all his in - iq - ui - ties.

(Repeat Stichera B on page 4: "The armies of Angels...")

O praise the Lord, all ye na - tions; praise Him, all ye
peo - ples.
The streams of the Jordan received Thee, the Fountain; and the Comforter came down in the form of a dove. He that bowed the heavens boweth His head, and the clay doth shout and cry unto the
Fashion-fever: Why dost Thou enjoin upon me what is beyond me?

I have need to be baptized of Thee. O Thou Who art without sin, Christ our God, glory be to Thee.

January 6 - Theophany

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Verse #6

For He hath made His mercy to prevail over us,

and the truth of the Lord abideth for ever.

Stichera D

Wishing to save man who was gone astray, Thou didst not disdain to clothe Thyself in the form of a servant; for it befitted Thee, as
Master and God, to take upon Thy self our nature for our sakes. For when Thou wast baptized in the flesh, O Redeemer, Thou didst count us worthy of forgiveness. Wherefore, we cry to Thee: O Benefactor,
Christ our God, glory be to Thee.

Glory... Both now...
Second Mode

Andante

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Both now and ev - - - - - er, and un -

to the ages of age.
January 6 - Theophany

Vespers Stichera Doxasticon

Ὑπέκλινας κάραν

Thou hast bowed Thy head before the
Fore - run - ner; Thou hast crushed the
heads of the dragons. Thou hast de -
scend - ed into the run - - - - ning wa - ters;
Thou hast en - light - - - - ened all things,
that they might glo - ri - fy Thee,

ges. Amen.

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Saviour, the Enlightenment of

our souls.
Verse 1: God be gracious unto us and bless us, and cause His face to shine upon us and have mercy on us.

Verse 2: That we may know upon the earth Thy way, among all the nations Thy salvation.

Verse 3: Let the peoples give Thee praise, O God, let all the peoples praise Thee; the earth hath yielded her fruit.

Verse 4: Let God, our God, bless us; let God bless us, and let all the ends of the earth fear Him.

Verse 5: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
January 6 - Theophany

The following refrain is chanted after each of the first four verses on the preceding page:

"Ινα φωτίσης

To enlighten them that sit in darkness. O

Friend of man, glory be to Thee.

After the final verse ("Glory... Both now..."), the troparion is repeated in its entirety with a final cadence as follows:

"Επεφάνης ἐν τῷ κόσμῳ

Thou Who madest the world hast appeared in the world, to enlighten them that sit in darkness. O

Friend of man, glory be to Thee.
Troparia for the Prophecies
Second Set

Intonation: #17 or #18

Allegro \( \frac{1}{ \nu } \) 50

Plagal Second Mode

Verse 1: The Lord is King, He is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength and He hath girt Himself.

Verse 2: The rivers have lifted up, O Lord, the rivers have lifted up their voices.

Verse 3: Wonderful are the surgings of the sea, wonderful on high is the Lord.

Verse 4: Holiness becometh Thy house, O Lord, unto length of days.

Verse 5: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
Where indeed should Thy light have shone, if not upon them that sit in darkness? Glory be to Thee.

In the abundance of Thy mercy Thou hast appeared to sinners and publicans, O our Saviour.

Where indeed should Thy light have shone, if not upon them that sit in darkness? Glory be to Thee.
The voice of the Lord upon the waters,
cryeth aloud saying:
Come ye all, and receive the Spirit of wisdom, the Spirit of understanding,
the Spirit of the fear of God, from Christ, Who

The Great Blessing of the Waters
Intonation: #26

January 6 - Theophany

The voice of the Lord upon the waters,
cryeth aloud saying:
Come ye all, and receive the Spirit of wisdom, the Spirit of understanding,
the Spirit of the fear of God, from Christ, Who

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
To-day the nature of the waters is sanctified; and the Jordan is rent in twain, and hold-eth back the stream of its own waters, on seeing the Master being washed.

Σήμερον τῶν ὕδατων
Thou art come unto the river as a man, O Christ.
King, and Thou makest haste, O Good One,
to receive baptism as a servant at the hands of
the Forerunner, on account of our sins, O Friend of man.

January 6 - Theophany
Glory... Both now...

Plagal Fourth Mode

Δόξα... Και νῦν...

C

Glo - ry to the Fa - ther, and

to the____ Son, and________ to the____ Ho -

ly____ Spir - it. Both now and____
ev - er, and un - to the____ a --

ges____ of a - g - es. A - men.

Doxasticon of the Blessing of the Waters

Πρός τὴν φωνήν

C

At the voice of one cry - ing____ in____ the____ wil -
The Lord, prepare ye the way of the Lord, O Lord, having taken the form of a servant, and asking for Baptism, O Thou Who knowest not sin. The waters saw Thee and were afraid; the Foreunner was seized with trembling.
bling and cried out, saying:

How shall the lamp illuminate the Light?

How shall the servant lay his hand upon the Master? Sanctify both me and the waters, O Saviour, Who takest away the sin of the world.
After the Blessing of the Waters, the Apolytikion "When Thou wast baptized" (on page 50) is chanted thrice. Afterwards, while the priest sprinkles the people with holy water, the following Idiomelon is chanted:

**Idiomelon**

Intonation: #20

Plagal Second Mode

\textbf{Andante} \begin{tabular}{c} \textbf{D} \end{tabular}

\begin{align*}
&\text{O ye faithful, let us praise the greatness of} \\
&\text{God's dispensation toward us. For, becoming man in our fall} \\
&\text{state, He that alone is clean and undefiled was cleansed in the} \\
&\text{Jordan with our cleansing,}
\end{align*}

\textit{’Ανυμήσωμεν οἱ πιστοὶ}

www.stanthonysmonastery.org/music/Menaion.htm

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
sanc - ti - fy - ing me and the wa -

ters, and crush - ing the heads of the_

drag - ons in the wa - ter. Let us

there - fore draw forth wa - ter in

Diatonic

Di - a to - nic

glad - ness, O breth - ren, for up - on them that draw with faith,

the grace of the Spir - it is in

vis - i - bly be - stowed by

www.stanthonymonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Christ, the God and Saviour of our souls.
For the Entreaty

Andante

**E**

He that covereth Himself with light

**G**
as it were a garment hath
deigned to become like us for our

dsakes. Today He wrap-peth Himself with the streams

**E**

of the Jordan, not that He

**E**

need-eth to be cleansed by them,

but in Himself He work-eth the dis-pen-sa-
tion of our regeneration.

Hard Chromatic

ation. O wonder!

Without fire He casteth anew;

and without shatter-

ing He refashion-

eth; and them that are enlightened in Him

He saveth, even Christ God,

the Saviour of our souls.
Entreaty #2

Fourth Mode

Σὲ τὸν ἐν Πνεύματι

When the Baptist saw Thee coming unto him, Thou Who by Spirit and fire dost purge away the sin of the world, he cried out in fear and trembling, saying: I dare not take hold of Thine immaculate head. Do Thou, O Master, sanctify...
ti - fy me by Thine E - piph - 

a - ny, O on - ly Friend

of man.

Entreaty #3

Fourth Mode

Δεύτε μιμησόμεθα

Come, let us im - i - tate the wise vir - gins;

Come, let us meet the Mas - ter, Who hath ap -

peared; for as the Bride - groom, He is come.

forth un - to John. See - ing Thee, the

www.stanthonysmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Jordan was sore afraid and remained still; John cried out: I dare not take hold of Thine immortal head. The Spirit descended in the form of a dove to hallow the waters, and a voice cried from Heaven: This is My Son, Who is come into the world.
to save mankind. O Lord, glory be to Thee.

Entreaty #4

Fourth Mode

Christ is baptized, and He cometh up out of the waters; and with Him He carrieth up the world. He seeth the heavens rent a sunnder, which Adam closed against him —

www.stanthonysmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
self and against those who came after him. The Spirit bear-

eth witness to His Divinity, for He hastentheth toward His____

like; and a voice soundeth from Heaven, for it is from thence that He is____

come to Whom witness is borne, e ven the Saviour of our_____
Entreaty #5

Fourth Mode

The hand of the Baptist trembled when it touched Thine immaculate head; the River Jordan turned back, not daring to minister to Thee. For how could he that stood in awe of Jesus of Na - vi not be afraid be -
fore his Maker? But Thou, our Saviour, hast fulfilled the whole dispensation,

that Thou mightest save the world by Thine Epiphany, O only Friend of man.

Glory...

Intonation: #26

Andante Plagal Fourth Mode

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
Entreaty Doxasticon

Plagal Fourth Mode

Kύριε, πληρώσαι βουλόμενος

O Lord, wishing to fulfill that which Thou hadst appointed from eternity, Thou didst receive from all creation ministers for Thy mystery: from among the Angels, Gabriel; from among men, the Virgin; from the heavens,

January 6 - Theophany

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
ens, the Star; and from the waters, the Jordan, where in Thou hast blot ted out the transgression of the world. O our Saviour, glory be to thee.

Both now...

Plagal Fourth Mode

Kai vův

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
To-day creation is enlightened. To-day all things are glad, both the things of Heaven and the things of earth. Angels and men mingle one with another, for where the King is present, there is His royal retinue.
sent also. Let us run, therefore, to the Jordan; let us
all behold how John baptizeth a sinless head not made
by the agony of man. Therefore, let us cry out
with one accord, singing with the voice of the Apostle: The
grace of God, which bringeth salvation, hath appeared to all men, illuminating the faithful and granting them great mercy.
Aposticha #1

Andante $\frac{94}{173}$

Second Mode

Ev Ιορδάνη ποταμῷ

As John beheld Thee, O Christ God, coming to him in the River Jordan, he said:

Wherefore art Thou, Who hast no des-

filement, come unto Thy serv-

vant, O Lord? In whose name shall I bapt-

tize Thee? In the Father's? But Thou bear-

est Him in Thyself. In

Intonation: #7
the Son’s? But Thou Thyself art He, become incarnate. In the Holy Spirit’s? But Thou art able to give Him unto the faithful through Thine own mouth. O God, Who hast appeared, have mercy on us.
Verse #2

Second Mode

The sea be-held and fled, Jordan turned back.

Apostichia #2

The waters saw Thee, O God, the waters saw Thee and were afraid.

For the Cherubim are not able to lift their eyes towards Thy glory, nor can the Seraphim gaze upon Thee; but

'Η θάλασσα εἶδε

Εἶδοσάν σε ύδατα

For the Cherubim are not able to lift their eyes towards Thy glory, nor can the Seraphim gaze upon Thee; but
Standing by in fear, the first

exalt, and the second glorify

Thy power. With them, O compassionate

claim Thy praise and we say: O

God, Who hast appeared, have mercy

on us.
Verse #3

Second Mode

What aileth thee, O sea, that thou fleddest? And thou Jordan, that

Today the Creator of heaven and earth cometh in the flesh unto

the Jordan, and He who is sinless asketh for Baptis-

Aposticha #3

Σήμερον ὁ οὐρανοῦ

Tiv soī ēstī thalassas

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Hard Chromatic

m, that He may cleanse the world from the error of the en-emy. The Master of all is bap-tized by a

serv-ant, and grant-eth the race of man cleansing through wa-ter. Un-to

Him let us cry:

O our God, Who hast ap-peared, glo-ry be-

to Thee.

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
Glory...

Intonation: #26

Plagal Fourth Mode

Δόξα Πατρί

Andante

January 6 - Theophany

Both now...

C G l o - r y t o t h e F a ---- t h e r , a n d

C D C to the Son, and C
to the Spiri - - - - it.

Both now and e v ---- e r, and un - to

C A m e n.

Kαί νῦν

Both now...
Aposticha Doxasticon

Plagal Fourth Mode

See - ing the Sun that came forth from a

vir - gin ask - ing for Bap - - - - tis - - - m_

in the Jor - - - - dan, the shin_

ing Lamp that was born of a bar - - - ren_

wom - - an cried to Him in fear_

and joy: Do Thou sanc - - - - ti - fy_

me, O Mas - ter, by Thy di - - vine_

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
January 6 - Theophany

E - piph - a - ny.

Un.
When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was manifested; for the voice of the Father bare witness to Thee, calling Thee His beloved Son. And the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and hast enlightened the world, glory...
be to Thee.

Finale:

be to Thee.
January 6 - Theophany

Orthros Prokeimenon*

Intonation: #9

Allegro  \( \frac{1}{140} \)

Fourth Mode (Legetos)

\( \text{γ} \) θάλασσα εἶδε

The sea beheld and fled, Jordan turned back.

Canonarch:

\( \text{Tί σοι ἐστι} \)

What aileth thee, O sea, that thou fleddest? And thou Jordan, that thou didst turn back?

First Choir:

The sea beheld and fled,

Second Choir:

Jordan turned back.

* This Prokeimenon is chanted after the First Antiphon in Fourth Mode "From my youth..." Sticheraric (long) and heirmologic (brief) melodies for the First Antiphon are available online at: http://www.stanthonyssmonastery.org/music/OrthrosSpecial.htm
Pentecostaria

Glory...

Intonation: #7

Andante  \( \frac{\text{Un.}}{\text{G}} \) \( \frac{\text{G}}{\text{Un.}} \)

Second Mode

Δόξα Πατρί

Glo - ry to the Fa - ther, and to____

the____ Son, and to the Ho - ly____ Spir - it.

Let all____ things be ex - ceed - ing - ly glad____

to - day: Christ hath ap - peared____ in____ the____

Jor - - - dan.
Both now...

Kάι νῦν

Both now and ev - er, and un -
to the a - ges of a - ges. A - men.

(Repeat "Let all things..."
on previous page)

Orthros Idiomelon

Intonation: #20

Plagal Second Mode

Έλεησόν με... Θεός Λόγος

Have mer-cy on me, O God, ac-cord-ing to Thy great mer-cy; and ac-cord-ing to the mul-ti-tude of Thy com-pas-sions blot
God the Word hath been made manifest in the flesh unto the race of man. He stood in the Jordan to be baptized, and the runner said to Him: How shall I stretch out my hand and touch the head of Him that ruleth.
all things? Though Thou art the

Child of Mary, yet I know

Thee to be God from before eternity. Thou Who art praised of

the Seraphim dost

walk upon the earth; and I

that am a servant, have

not been taught how to baptize
January 6 - Theophany

the Master. O incomprehensible

visible Lord, glory be

to Thee.
Kontakion

January 6 - Theophany

Intonation: #8

"On this day Thou hast appeared"

Fourth Mode (modified)

On this day Thou hast appeared unto the whole world, and Thy light, O Sovereign Lord, is signed on us who sing Thy praise and chant with knowledge: Thou hast now come, Thou hast appeared, O Thou Light unapproachable.
Katavasias

First Ode - First Canon

Intonation: #6
Second Mode (hard chromatic)

The Lord, mighty in wars, uncovered the foundations of the deep, and He led His own through dry land, but covered their adversaries in the deep; for He is glorified.
First Ode - Second (Iambic) Canon

Intonation: #17 or #18

Plagal Second Mode (soft chromatic)

Στίβει θαλάσσης

Israel walk-eth the sea's unsettled surg-ing,

which is again shown to be dry land and solid;

but the Egyptian captains are hid completely

ly in the light-less deep, in a grave of spreading wa-ters, by the might-y strength of the right hand of the Master.
The Lord, Who granteth strength unto our kings and exaltest the horn of His anointed, is born of a Virgin and cometh unto baptism. Wherefore, let us cry out, O ye faithful: There is none holy as our God, and there is none righteous save Thee, O Lord.
Third Ode - Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic)

All that are rescued out of the ancient meshes of the devouring lions, whose teeth are broken:

Let us rejoice now, opening our mouths in gladness, weaving of words a melody for the Word Whose delight it is to bestow gifts upon us.

"Ὅσοι παλαιών"
He whom Thou didst call the voice of one crying in the wilderness, O Lord, heard Thy voice, when Thou didst thunder upon many waters, bearing witness to Thy Son. And being wholly filled with the Spirit Who was present there, he cried: Thou art Christ, the Wisdom and Power of God.
Cleansed with the torch-light and fire of mystic vision, the Prophet singeth hymns of mortals' renewal; His voice he raiseth, which is moved by the Spirit, showing the unutterable Word's Incarnation, Who hath wholly crushed the dominion of the mighty.
Jesus, the Author of life, cometh to loose the condemnation of Adam the first-fashioned; and though as God He needeth no cleansing, for the sake of him that fell He is cleansed in the Jordan: where-in having slain the enmity, He bestoweth the peace that passeth all understanding.
Washed with the cleansing and laver of the Spirit from all the poison of the mired and murky foe-man, we have been set on a path new and unerr-ing, leading to inaccessible joy and gladness found by them alone with whom God is reconciled.

Un. Washed with the cleansing and laver of the Spirit from

G all the poison of the mired and murky foe-

Un. G err-ing, leading to inaccessible joy____ and

G gladness found by them alone with whom God is reconciled.

Un. G man, we have been set on a path new and un-

Un. GE err-ing, leading to inaccessible joy____ and

G gladness found by them alone with whom God is reconciled.
The voice of the Word, the lamp of the Light, the Morn-ing Star, the Fore-run-ner of the Sun, cri - eth in the wil-der-ness un-to all the peo-ple’s: Re-pent ye and be cleansed while there is yet time, for be-hold, Christ is come to de-liv - er the world from cor-rup - tion.
Sixth Ode - Second Canon

Plagal Second Mode (soft chromatic) Ἰμερτὸν ἔξεφηνε

With voice most blissful, the Father made known clearly

His Beloved, Whom from the womb He had brought forth.

Yea, He saith, while He is My Child and of My nature, He sprang forth from mankind, beams bright with splendour, both My Living Word, and by providence a mortal.

January 6 - Theophany

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
As the godly Children stood in the furnace of fire, a whistling wind heavily with dew and the Divine Angel’s descent preserved them free of harm; therefore, bedewed in the flame, they sang with thanksgiving: O Thou Who art supremely praised, the Lord and God of our Fathers, blessed art Thou.
The heads of the dragons were burned within the river by Him that lulled the upraised flame of the furnace, which had encompassed the right religious children; He doth wash away with the dew of the Spirit all the forward gloom that sinning doth engender.
We praise, we bless...

We praise, we bless, and we worship the Lord.

Eighth Ode - First Canon

Second Mode (hard chromatic)
January 6 - Theophany

Diatonic

Intermediate ending

premely exalt unto all the ages.

Finale:

 unto all the ages.

* This finale is used only from January 2nd to January 5th, i.e., when only the first canon is chanted.
We praise, we bless...*

Αἰνοῦμεν, εὐλογοῦμεν

We praise, we bless, and we worship the Lord.

Now is the creation restored again to freedom; they are the sons of light who before were in darkness; only he groaneth who is the prince of darkness. Let the once-wretched heritage of the

* On January 1st and 6th (when both canons of the Theophany Katavasias are chanted together) the verse "We praise, we bless, and we worship the Lord" is chanted only before the Katavasia of the eighth ode of the first canon and not before the Katavasia of the eighth ode of the second canon.
nations earnestly now bless the Author
of their blessing.

Finale:

of their blessing.

* This intermediate ending would only be used in the rare event that the entire eighth ode would be chanted after this Katavasia.
Ninth Ode
First Canon
Second Mode (hard chromatic)

Intonation: #6

Verse #1

Magnify, O my soul, her that is more honorable and more glorious than the hosts on high.

Troparion A

Every tongue is at a loss to praise thee as is due; even the world-transcending intelligences are dazed when they seek to praise thee, O Theotokos. But since thou art good, accept our faith, for thou
knowest well our love inspired by God; for

thou art the protector of Christians. Thee do we

magnify.

(Repeat Verse #1 and Troparion A on previous page.)

Verse #3

Μεγάλυνον ψυχή μου
tὸν ἐν Ἰορδάνῃ

Mag - ni - fy, O my soul, Him that is come to be

baptized in the Jordan.
O David, come in the Spirit to them that are enlightened, and do thou sing: Draw nigh now unto God with faith, and be ye enlightened. For this poor man cried, even Adam in his fall, and the Lord heard him; for He is come, and in the streams of the Jordan, He hath made new him who was corrupted.

Troparion B

Δαυίδ πάρεσο
Verse #4  

Magnify, O my soul, Him that receiveth baptism from the Forerunner.

(Repeat Troparion B on previous page.)

Verse #5  

Magnify, O my soul, Him to Whom the voice of the Father bare witness.

Troparion C  

Wash you, make you clean, saith Isaiah. Put away the evil of your doings from before the Lord. Ye that
thirst, come to the living waters, for Christ doth

sprinkle with renewing water them that have re-

course to Him with faith, and with the Spirit He baptizeth

them unto life that waxeth not old.

Verse #6

Meggálwvνν ψυχή μου
tón ἕνα τῆς Τριάδος

Magnify, O my soul, One of the Trinity, Who bowed His neck and received baptism.

(Repeat Troparion C on previous page.)
Verse #7

O Prophet, come to Me; stretch out thy hand and baptize Me quickly.

Troparion D

Let us preserve ourselves, O ye faithful, through grace and the seal; for as the Hebrews of old escaped destruction when the doorposts were marked with blood, so also this divine lavr of regeneration shall be our exodus, whence we shall behold...
the un-waning light of the Trinity.

Verse #8

O Prophet, suffer it to be so now, and baptize Me as I wish; for I am come to fulfill all righteousness.

(Repeat Troparion D on previous page.)
Second Canon*

Verse #9

Σήμερον ὁ Δεσπότης κλίνει

To-day the Master bow- eth His neck beneath the hand of the For-runner.

Past un-der-stand-ing are the won-ders of thy child-

birth, O thou all-pure Bride, O truly bless-ed Moth-

er! Through thee have we found full and per-fect sal-

tion, and fram-ing thee a fit-ting hymn of thank-giv-

* The verses of the second canon are chanted in the hard chromatic scale, even though each one is followed by a troparion in the soft chromatic scale.
bring it as a gift as to a ben - e - fac - tor.

Verse #10

To - day John bap - tiz - eth the Mas - ter in the streams of the Jor - dan.

(Repeat Troparion E on previous page.)

Verse #11

To - day the Mas - ter bur - i - eth in the wa - ters the sin of mor - tals.

Troparion F

That which to Mo - ses was in the bush pre - fig - ured,
we see accomplished here in a wondrous manner:

for as the Fire-bearing Virgin was kept in safety, when she brought forth the light-bringing Benefactor,

so were Jordan's streams not hurt when they received Him.

Verse #12

Σήμερον ὁ Δεσπότης ἄνωθεν

Today the Master receiveth testimony from on high, that He is the beloved Son.

(Repeat Troparion F on previous page.)
January 6 - Theophany

Note: According to Athonite Typica, the following verses #13 and #14 are omitted, since no more than twelve troparia are to be chanted before the "Glory..." in an ode.

Verse #13

Σήμερον ὁ Δεσπότης ἠλθεν

Today the Master is come to sanctify the nature of the waters.

Verse #14

Σήμερον ὁ Δεσπότης τὸ βάπτισμα

Today the Master receiveth baptism at the hand of the Forerunner.
Verse #15

Δόξα Πατρί

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the
Ho - ly Spir - it.

Megάλυνον ψυχή μου, τῆς τρισυποστάτου

Mag - ni - fy, O my soul, the do - min - ion of the

Troparion G

Χρίεις τελειών

O King_ com-mence-less, through the Spir-it's com-mun -
ion, Thou dost a-noint our mor-tal es-sence and per-fect_
it; Thou hast clea - nesed_ it in the un - sul - lied riv -
er, and triumphing over the haughty force of darkness, Thou dost make it pass now to life never ending.

Verse #16

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Magnify, O my soul, her that hath delivered us from the curse.

Kai vov

Megaslouni psihi mou, thn lutrosmenein

Mag - ni - fy, O my soul, her that hath de - liv -

(Repeat Troparion G on previous page.)

At this point, to conclude the ninth ode each Heirmos is chanted with its verse. That is, Verse #1 and Troparion A (on page 75) are chanted by the first choir, and then Verse #9 and Troparion E (on page 82) are chanted by the second choir with a final cadence.
Exaposteilarion

Intonation: #8

Moderato ♩.120

"From the heights our Saviour, Christ"

In the Jordan River's streams, the Saviour,

Who is grace and truth, hath openly appeared,

to all and hath enlightened them that

once slept in the shadow and the dark; for

He hath come and shone forth, the Light unapproachable.

This Exaposteilarion is chanted thrice. The third time concludes with the following Finale:

the Light unapproachable.

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
The Praises*

First Mode

Verse #1

To do among them the judgment that is written.

This glory shall be to all His saints.

Praises A

Light of Light, Christ our God hath shone,

upon the world, the God Who hath appeared.

O ye peoples, let us

* Before the troparia on this page are chanted, we chant "Let every breath..." and "Praise Him, all ye Angels," as well as all of Psalms 148 and 149 in first mode. This music is available online at: www.stanthonysmonastery.org/music/Orthros1.htm
worship Him.

Verse #2

Aivei'te tov Theon

Praise ye God in His saints, praise Him in the firmament of His power.

(Repeat Praises A on the previous page)

Verse #3

Aivei'te Auton epi taiz dynasteiais Autou

Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the multitude of His greatness.
January 6 - Theophany

Praises B

How shall we Thy servants, O Christ,
worthily honour Thee, the Master?
For Thou hast renewed us all in the waters.

Verse #4

Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the psaltery and harp.
When Thou wast baptized in the Jordan, O our
Saviour, Thou didst sanctify the waters, receiving a servant’s hand
upon Thy head, and
healing the passions of the world.
Great is the mystery of Thy dispensation! O man-be-friend-ing Lord, glo-
Verse #5

D

Praise Him with tim-brel and dance, praise Him with strings and flute.

Praises D

To ἀληθινὸν φῶς

The true Light hath appeared, and He giv eth en-light en - ment to all. Christ, Who sur - pass - eth all pu - ri - ty,
He is baptized with us; He bringeth sanctification into the water, and it becometh a place of cleansing for our souls. That which is visible is earth—ly; that which is perceived with the understanding is higher than the Heavens. Through washing cometh salvation,
and through water, the Spirit. By descending into the water we ascend to God. Wondrous are Thy works, O Lord; glory be to Thee.

Verse #6

Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation. Let every breath praise the Lord.

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA

www.stanthonymonastery.org/music/Menaion.htm
Praises E

He that covereth the heavens with clouds is covered today with the streams of the Jordan; and He that taketh away the sin of the world is cleansed with my cleansing.

And as the Only-begotten Son of the Most High Father, He receiveth...
from above the testimony of

His kinsman, the Spirit it. Unto Him let us cry: O Christ

our God, Who hast appeared and saved us, glory be to Thee.

Glory...

Andante

Plagal Second Mode

Neh Glory to the Fa ther, and to the Son, and
Doxasticon of the Praises

Thou hast wrapped Thyself with the waters of the Jordan, O Saviour, Who coverest Thyself with light as with a garment; and Thou Who hast measured heaven...
with a span, hast bowed Thy head before the Forerunner, that Thou mightest turn the world back from error and save our souls.

Both now...

Intonation: #7

Second Mode

Kāi viv

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.
Theotokion of the Praises

Σήμερον ὁ Χριστός

To-day Christ is come to be baptized in the Jordan; today

John toucheth the head of the Master. The powers of Heaven are amazed, looking upon the marvelous mystery.

The sea beheld and
January 6 - Theophany

Continue immediately with the Great Doxology in second mode. Music for this doxology is available online at: http://www.stanthonysonastery.org/music/Doxo.htm. Music for the Divine Liturgy of Theophany (i.e., the second antiphon, the small entrance hymn, the "As Many of You as Were Baptized," the slow heirmos (katavasia) of the ninth ode, and the communion hymn) are available online at: http://www.stanthonysonastery.org/music/Johnchrys.htm.